



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr,  
Energie und Kommunikation UVEK

**Bundesamt für Strassen ASTRA**  
Abteilung Strassennetze

# Veloabstellplätze im Veloweggesetz

## Stationnement vélo dans la loi sur les voies cyclables

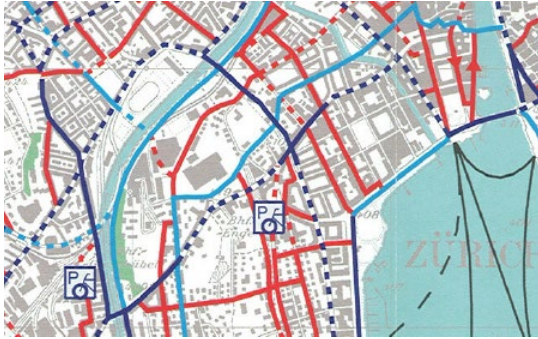
8. September 2022

Autor: Urs Walter





# Eckwerte / éléments clés



**Planungspflicht**  
für Kantone und Gemeinden

**Planification obligatoire**  
pour les cantons et les communes



**Planungsgrundsätze:**

- zusammenhängend, direkt, sicher, attraktiv
- Entflechtung

**Principes de planification**

- cohérence, continuité, sécurité, attractivité
- désenchevêtrement



**Ersatzpflicht**  
**Remplacement obligatoire**



# Veloweggesetz / loi voies cyclables

## Art. 3 Velowegnetze für den Alltag

1 Velowegnetze für den Alltag liegen in der Regel in oder zwischen Siedlungsgebieten.

2 Sie umfassen Strassen, Strassen mit Radstreifen, Velobahnen, Radwege, Wege, **Veloparkierungsanlagen und ähnliche Infrastrukturen.**

3 Sie erschliessen und verbinden insbesondere Wohngebiete, Arbeitsplätze, Schulen, Haltestellen des öffentlichen Verkehrs, öffentliche Einrichtungen, Einkaufsläden, Freizeitanlagen sowie Velowegnetze für die Freizeit.

---

## Art. 3 Réseaux de voies cyclables pour la vie quotidienne

1 Les réseaux de voies cyclables pour la vie quotidienne se trouvent en règle générale à l'intérieur des zones urbanisées ou entre celles-ci.

2 Ils comprennent des routes, des routes dotées de bandes cyclables, des voies express cyclables, des pistes cyclables, des chemins, **des parkings à vélos et d'autres infrastructures du même type.**

3 Ils desservent et relient notamment les zones résidentielles, les lieux de travail, les écoles, les arrêts des transports publics, les établissements publics, les commerces, les installations de loisirs et les réseaux de voies cyclables pour les loisirs.



# Botschaft / Message

Velowegnetze im Sinn dieses Gesetzes umfassen alle Infrastrukturen, die eine Erschliessungsfunktion für den Veloverkehr ausüben. Neben den Infrastrukturen auf der freien Strecke und auf Kreuzungen gehören namentlich auch **sinnvoll platzierte und ausreichend dimensionierte Veloparkierungsanlagen** zum Velowegnetz.

---

Les réseaux de voies cyclables au sens de la présente loi englobent toutes les infrastructures destinées à la desserte du trafic cycliste. Ils incluent, outre les infrastructures sur les tronçons en section courante et aux intersections, **des parkings à vélos de dimensions suffisantes, installés à des endroits adéquats.**

